

INHALT (DEUTSCH)		Seite
1	EINLEITUNG	2
2	AUSPACKEN	2
3	VERSTÄRKUNG	3
4	ANSCHLUSS AN VERSTÄRKER	3
5	SYSTEMKONFIGURATIONEN	3
6	GARANTIE	5
7	TECHNISCHE DATEN	6



The Martin Experience



Angelegte Normen

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EMV-Direktive 89/336/EEC und ihren geänderten Fassungen 92/31/EEC und 93/68/EEC sowie den Bestimmungen der Direktive über Niederspannungsgeräte 73/23/EEC und ihrer geänderten Fassung 93/68/EEC.

EMC	Emissionen	EN55103-1:1996
	Immunität	EN55103-2:1996
Elektrische Sicherheit		N60065:1993

1 EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf einer Lautsprecheranlage der serie EM120 von Martin Audio. Beim EM120 handelt es sich um ein Sub-Bass-System, das zum Einsatz mit kompakten Vollbereichslautsprechern, wie z.B. dem EM15 und EM26 in Situationen bestimmt ist, wo eine verlängerte Niederfrequenzausgabe erforderlich ist.

Der EM 120, der sich ideal zur Wiedergabe von Hintergrund- und Vordergrundmusik eignet, ist äusserst kompakt und lässt sich mit nur wenigen Handgriffen installieren. Eine externe Überkreuzung ist nicht unbedingt notwendig, jedoch erhöht der Einsatz eines EMX1A-Reglers die vielseitige Verwendbarkeit des gesamten Gerätes durch relative Pegelsteuerung und Treiberschutz.

Der EM120 verfügt über einen einzelnen, 250mm langen Exkursions-Basstreiber mit einer 65mm Schwingspule.

2 AUSPACKEN

Jeder Lautsprecher von Martin Audio wird nach höchsten Normen gebaut und getestet und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Nach dem Auspacken des Gerätes sollten Sie es daher sorgfältig auf Transportschäden hin überprüfen und Ihren Händler entsprechend informieren, falls Sie etwaige Schäden feststellen. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung aufzubewahren, damit das Gerät im Bedarfsfall zu einem späteren Zeitpunkt wieder verpackt werden kann. Bitte beachten Sie, daß bei einem Retournieren von Waren weder Martin Audio noch die Vertriebsgesellschaften der Firma für Schäden, die auf die Verwendung nichtzulässiger Verpackungen zurückzuführen sind, haftbar gemacht werden können.

3 VERSTÄRKUNG

Der EM120 ist für den Einsatz mit einem professionellen Leistungsverstärker ausgelegt, der in der Lage ist, 400-500W in 4 Ohm zu produzieren:

Es muss darauf geachtet werden, dass ein Clipping der Verstärker vermieden wird. Es ist wichtig zu verstehen, dass ein Verstärker geringerer Leistung, der ins Clipping getrieben wird, einen Lautsprecher eher beschädigen wird als ein Verstärker höherer Leistung, der bei voller Nennleistung betrieben wird. Das liegt daran, dass Musiksignale einen hohen bis durchschnittlichen Scheitelfaktor aufweisen. Wenn ein Verstärker schwer übersteuert wird, werden die Ausgangswellenformen geclippt (d.h. die Spitzen werden abgeschnitten) – wodurch der Scheitelfaktor reduziert wird. In Extremfällen kann die Wellenform zu einer fast rechteckigen Welle werden. Ein Verstärker ist normalerweise in der Lage, unter diesen Bedingungen eine viel höhere Leistung zu erzielen als bei einem verzerrungsfreien Nennleistungsausgang.

Vom Einsatz extrem leistungsstarker Verstärker, deren Leistungen über den empfohlenen Werten liegen, wird abgeraten.

Es sollte darauf geachtet werden, daß Einschaltstromspitzen, die zu momentanen, die vorgeschriebenen Bemessungsdaten überschreitenden Leistungsspitzen führen, vermieden werden. Beim Einschalten einer Soundanlage ist es wichtig, darauf zu achten, dass die Verstärker erst dann eingeschaltet werden, wenn sich Mixer und Steuerelektronik stabilisiert haben. Beim Ausschalten der Anlage ist in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen, d.h. die Verstärker sind zuerst auszuschalten.

4 ANSCHLUSS AN VERSTÄRKER

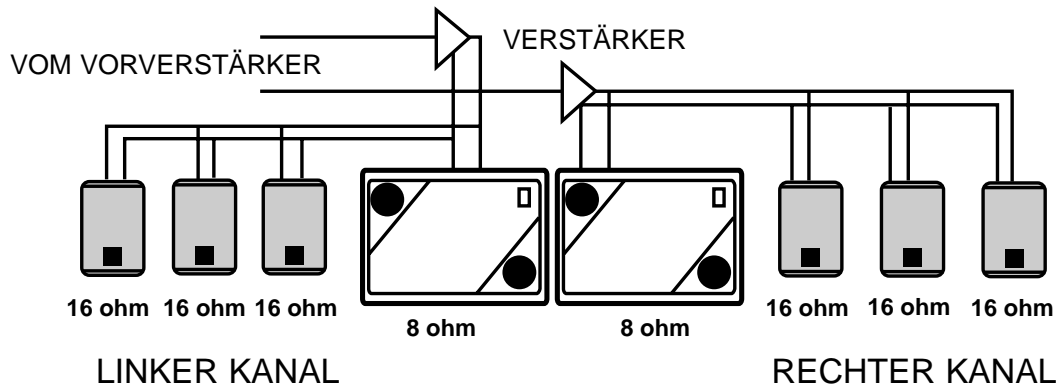
Der Anschluss erfolgt über abisolierte Leitungen, so dass auf den Einsatz gelöteter Anschlüsse verzichtet werden kann. Der EM150 verfügt über ein 4mm-Schraubklemmen-Paar.

Die Impedanz des EM120 beträgt 8 Ohm.

Hinweis: Es ist wichtig, stets eine einheitliche Polarität einzuhalten, d.h. rot zu rot und schwarz zu schwarz.

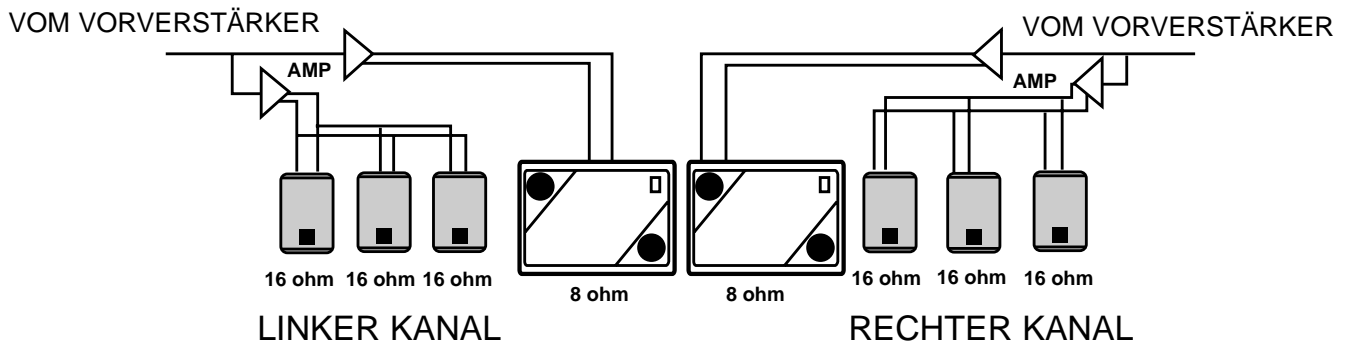
5 SYSTEMKONFIGURATIONEN

Die Grundsystemkonfiguration für einen EM120 und bis zu drei EM15 ist in Abbildung 1 dargestellt. Dabei sind bis zu drei EM15 (jeder mit 16 Ohm-Konfiguration) in Parallelschaltung an den Eingang des EM120 angeschlossen, und werden von einem Kanal des Leistungsverstärkers betrieben. Diese Anordnung belastet den Verstärker mit 3 Ohm. Als Alternative dazu kann ebenfalls ein EM120 mit einem einzelnen EM26 verwendet werden, was eine Verstärkerbelastung von 4 Ohm bewirkt.



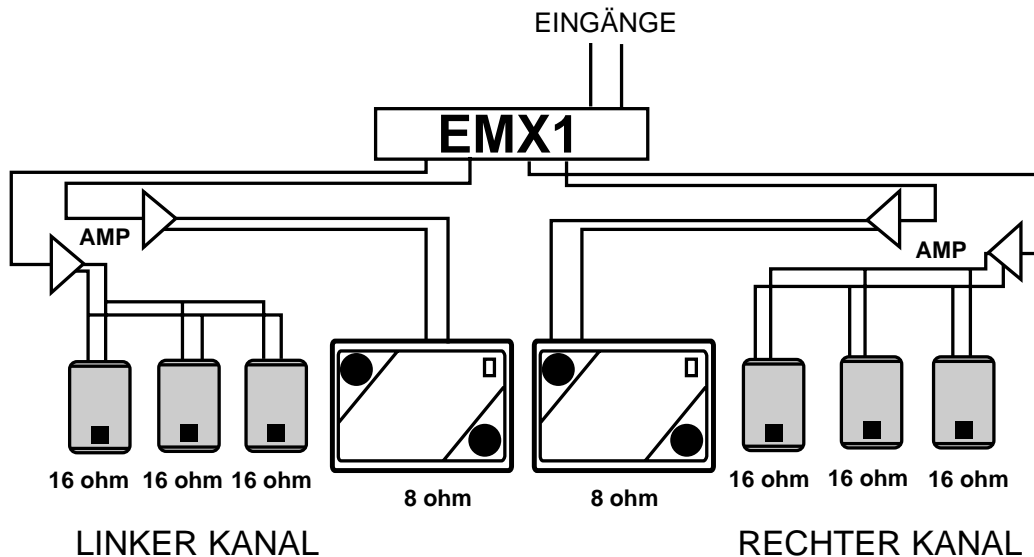
(Abb. 1)

Um das Hinzufügen weiterer EM15 zu ermöglichen und die EM15 und den EM120 aufeinander abzustimmen, kann das System – wie in Abb. 2 gezeigt - um einen weiteren Leistungsverstärkerkanal erweitert werden. Beide Verstärker werden vom gleichen Signal gespeist – einer betreibt die EM15, der andere den EM120.



(Abb. 2)

Ein Lautsprecher-Regler vom Typ EMX1A kann ebenfalls verwendet werden, um die Anlage noch flexibler zu gestalten (siehe Abb. 3). Mit Hilfe eines solchen Reglers vom Typ EMX1A lassen sich die Relativpegel im Regler aufeinander abstimmen. Der EMX1A dient ebenfalls zur Signalbegrenzung zum Schutz des Treibers und verfügt über eine elektronische Überkreuzung von 120Hz, die unterhalb dieses Wertes liegende Signale aus den EM15 entfernt.



(Fig 3)

Hinweis: Es ist beim Anschluss der EM15 in Parallelschaltung darauf zu achten, dass die an den Leistungsverstärker angelegte Gesamt-Belastungsimpedanz den vom Hersteller angegebenen Mindestwert nicht überschreitet.

6 GARANTIE

Für Martin Audio-Lautsprecher wird vom Hersteller eine Garantie auf Material und Verarbeitung für 5 Jahre ab Kaufdatum gewährt. Diese Garantie wird zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gewährt. Martin Audio Ltd haftet jedoch nicht für Fehler, die durch Mißbrauch, unzulässige Modifikationen, unsachgemäßen Betrieb oder für Schäden, die an anderen Teilen Ihrer Anlage entstehen. Die Ermittlung der Fehlerursache erfolgt durch Inspektion der fehlerhaften Teile durch Martin Audio oder ein autorisiertes Service- oder Vertriebsunternehmen.

7 TECHNISCHE DATEN

EM120

GERÄTETYP	Ultra-kompaktes Sub-Bass-System
FREQUENZGANG (1)	50Hz-180Hz +-3dB
NENNLEISTUNG (2)	200W AES, 800W Spitze
EMPFINDLICHKEIT (3)	95dB 1Watt/1 Meter
MAX. SCHALLDRUCKPEGEL (4)	120dB Dauerleistung, 126dB Spitze
EMPFOHLENER VERSTÄRKER	400-500w (in 4 Ohm)
NENNIMPEDANZ	8 Ohm
BASS	1 x 250mm verlängerte Reichweite
DISPERSION (-6dB)	120 Grad waagrecht, 40 Grad senkrecht
GEHÄUSE	50 Liter (1,56 Kubikfuss), belüftet
ANSCHLUSS	1 x Paar Bindedrähte
ABMESSUNGEN	(B) 450mm x (H) 360mm x (T) 410mm
GEWICHT	17.5kg
VERSANDABMESSUNGEN	(B) 480mm x (H) 390mm x (T) 450mm
VERSANDGEWICHT	19kg

HINWEIS: (EM-Geräteserie)

- (1) Die Empfindlichkeit wurde unter Halbraumbedingungen bei 1 Meter mit einer Eingangsleistung von 1 Watt und rosa Rauschen von beschränkter Bandbreite bestimmt.
 (2) Der Schalldruckpegel wurde bei 1 Meter mit rosa Rauschen von beschränkter Bandbreite bestimmt.
 (3) Ausführung: graugrüner Effektlack.
 (4) Schutzgitter: perforierter Stahl mit 48% freiem Luftdurchfluss.

Im Zuge unserer Unternehmenspolitik, die auf kontinuierliche Verbesserung ausgerichtet ist, sind technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

EM-serie EM120

Bitte Klicken hier zum
Zurckgehen zum
Hauptmen

Bitte Klicken hier zum
Besuchen unser
website



The Martin Experience

Century Point, Halifax Road, Cressex Business Park, High Wycombe, Buckinghamshire HP12 3SL, England.

Telephone: +44 (0)1494 535312 Facsimile: +44 (0)1494 438669

Web: www.martin-audio.com E-mail: info@martin-audio.com

EM-serie EM120

BEDIENUNGSANLEITUNG



DEUTSCH



The Martin Experience